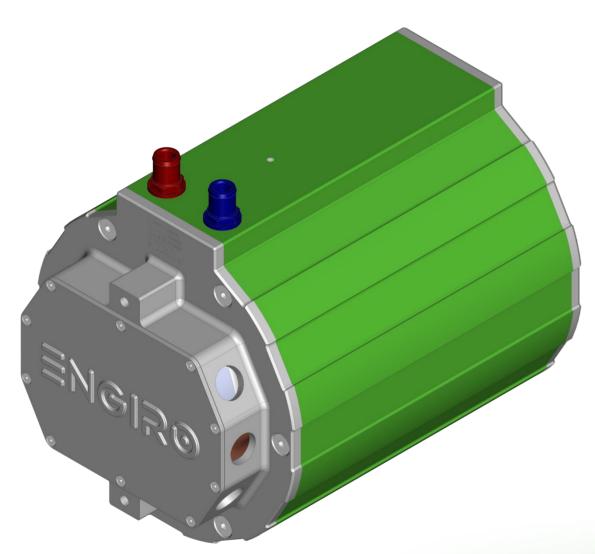


water-cooled motor / generator with up to 72 kW continuous power



KEY FEATURES

- permanent magnet synchronous machine
- water-cooled
- high peak power for motor applications
- convincing cost-benefit ratio
- recommended voltage range from 300V to 850
- delivery with controller possible
- various mechanical interfaces available

ENGIRO GmbH · Avantisallee 51 · 52072 Aachen · Germany Tel. +49 (0)241 99798-0 · E-Mail: engineering@engiro.de · www.engiro.de

Hc

Version: 010

Table of Content



Section	Page
Technical Data Machine	3
Technical Drawings Machine	4
Characteristics Machine	5
Technical Data Inverter Set	6

Data, including specifications, contained within this document are summary in nature and subject to change at any time without notice and are intended for general information only. Call for latest revision. All brand names and product names referenced are trademarks, registered trademarks, or trade names of their respective holders.

Page: 2 Version: 010

Technical Data Machine



	Nominal Operation (S	61, cooling as sp	ecified belo	w)			
Torque	T _{nom}				183	Nm	
Power	P _{nom}		72				
Speed	n _{nom}		3860				
Phase rms-current	I _{nom}		219 ^{1,2)}				
Battery voltage (DC)	U _{nom}		400				
Electric frequency	f _{el,nom}		257				
Power factor	cos(φ)				0.74		
	Maximal Values (S2, 1	0s, cooling as s	pecified belo	ow)			
Torque	T _{max}				398	Nm	
Power	P _{max}		127				
Phase rms-current	I _{max}		544 ²⁾ A				
Battery voltage (DC)	U _{max}		850				
Speed	n _{max}		8000 rpn				
Electric frequency	f _{el, max}		533				
		ectrical Data					
Number of phases			3				
Number of pole pairs			4				
Maximal efficiency			96				
T/I constant (I <i<sub>nom)</i<sub>					0.82	Nm/A _{rms}	
U/n constant (AC) at a temperature of 30°C		rms:	56.1	peak:	95.4	V/(1000rpm)	
$K_{\rm e}$ constant (AC) at a temperature of 30°C		rms:	0.134	peak:	0.228	V/(rad*s-1)	
	Ado	ditional Data					
Weight (w/o cables)		see page 4					
Rotor moment of inertia		0.0240					
Protection category			IP6K9K ³⁾				
Maximal motor temperature			140				
Allowed ambient temperature			-20 454)				
Cooling (medium, flow rate, inlet temperature, pressure)		water	water/glycol 50/50, 12 l/min, \leq 45°C, \leq 0.5 bar				
Temperature monitoring			1 x KTY84-130				
Type approval			CE, EN 60034				
Customs tariff number				8501 5290			
	C	onnectors					
Power terminals		3 x M25 cable gland					
Signal connectors		M16, 10 Pin					
Cooling connectors				2 x	3⁄4" / 19 mm		
1) Newsigel compart strength also a lot to							

¹⁾ Nominal current strongly dependent on cooling as specified below.

²⁾ The cables must not exceed a temperature of 140 °C at any time. Temperature and service life depend on the installation condition.

³⁾ Please note that the IP6K9K rating is only valid if the machine is installed with suitable cable glands and an appropriate sealed

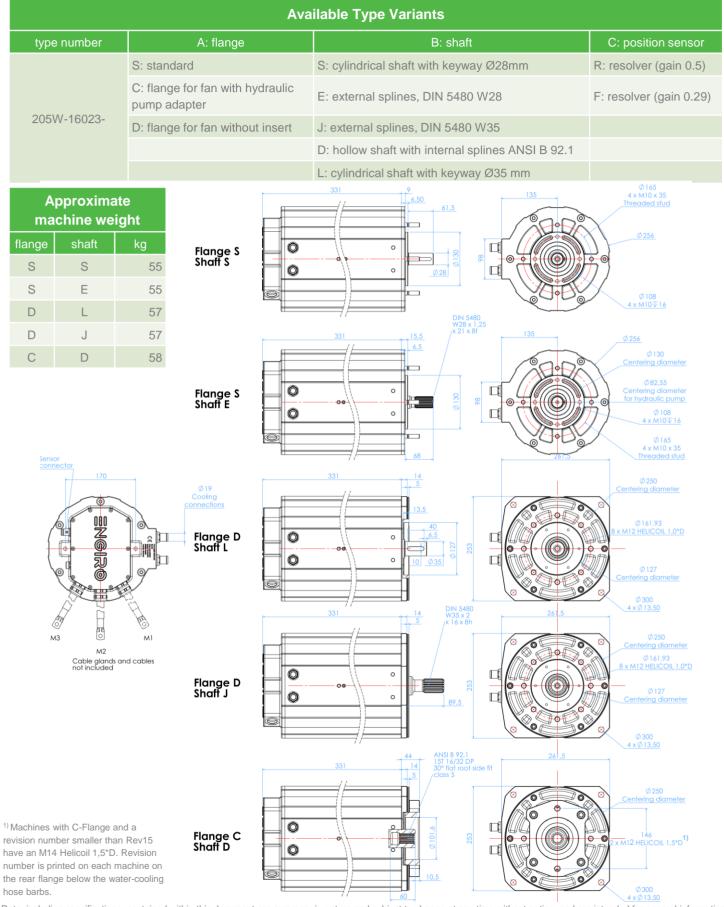
interface at the drive side of the motor (flange and/or shaft). Please contact ENGIRO for further questions.

⁴⁾ other range on request

Data, including specifications, contained within this document are summary in nature and subject to change at any time without notice and are intended for general information only. Call for latest revision. All brand names and product names referenced are trademarks, registered trademarks, or trade names of their respective holders.

Technical Drawings

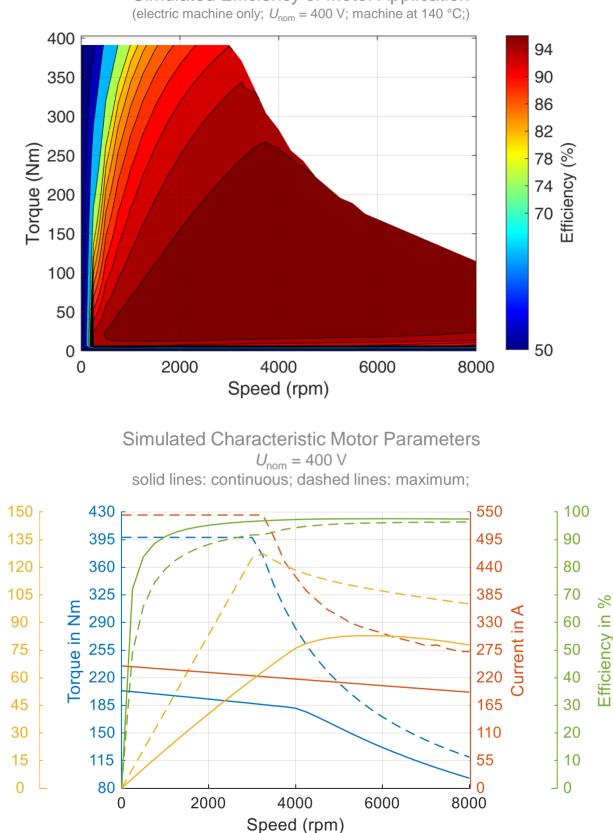




Data, including specifications, contained within this document are summary in nature and subject to change at any time without notice and are intended for general information only. Call for latest revision. All brand names and product names referenced are trademarks, registered trademarks, or trade names of their respective holders.

Page: 4 Version: 010 ENGIRO GmbH · Avantisallee 51 · 52072 Aachen · Germany Tel. +49 (0)241 99798-0 · E-Mail: engineering@engiro.de · www.engiro.de





Simulated Efficiency of Motor Application (electric machine only; $U_{nom} = 400 \text{ V}$; machine at 140 °C;)

Data, including specifications, contained within this document are summary in nature and subject to change at any time without notice and are intended for general information only. Call for latest revision. All brand names and product names referenced are trademarks, registered trademarks, or trade names of their respective holders.

Page: 5 Version: 010

Power in kW

ENGIRO GmbH · Avantisallee 51 · 52072 Aachen · Germany Tel. +49 (0)241 99798-0 · E-Mail: engineering@engiro.de · www.engiro.de